

# L'Aveyron

N° 126 - Mai 2008

magazine du Conseil général

## L'AGRICULTURE au cœur de la vie des territoires



CONSEIL GÉNÉRAL  
de L'AVEYRON

[www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)



## Point de vue

### Une obligation de résultats

Au Conseil général, il y a une majorité qui prend ses responsabilités et une opposition qui joue son rôle d'opposition. Je veille à ce qu'elle puisse le faire pleinement et, je le souhaite, de façon constructive.

Les confrontations politiques sont un atout de la démocratie. À une condition : que l'on sache s'écouter mutuellement, que l'on se mobilise sur l'essentiel, c'est-à-dire le développement du département.

Vous exigez de nous cette discipline. Elle correspond au tempérament des Aveyronnais. Elle me semble indispensable si nous voulons éviter les affrontements partisans et privilégier le dialogue et l'efficacité de l'action.

L'addition de nos compétences est un gage d'efficacité. Nous avons tous une obligation de résultats pour l'Aveyron.

C'est dans cette perspective que j'ai présenté les orientations de la mandature lors de la séance du 17 avril du Conseil général. Le socle de notre démarche, c'est l'équilibre des territoires et une meilleure qualité de vie pour tous les Aveyronnais. Ce chantier doit nous rassembler.

C'est dans cet esprit que le Conseil général est au travail.

**Jean-Claude Luche**  
Président du Conseil général

## SOMMAIRE

- 3 ACTUALITÉS  
*L'Aveyron en bref*
- 4 ACTUALITÉS  
*Les orientations*
- 6 REPORTAGE  
*Conseil général des jeunes*
- 8 DOSSIER  
*Agriculture*
- 12 SPORT  
*Journées sportives*
- 14 DÉCOUVERTE  
*Via ferrata*
- 15 L'AVEYRON  
*en cantons*
- 17 EXPRESSION  
*libre*
- 18 GARNET  
*Au fil de l'Aveyron*



Vol en parapente pour les journées sportives du Conseil général

## Le 17 mai à l'occasion de la 4<sup>e</sup> Nuit des Musées Axtérix le Gaulois s'invite à Montrozier

La 4<sup>e</sup> édition de la Nuit des Musées, opération initiée par le ministère de la Culture, passera cette année encore par le musée archéologique de Montrozier. La structure qui appartient au réseau du Musée du Rouergue accueille, depuis minovembre et jusqu'au 30 juin, une exposition temporaire sur "Le territoire rutène à l'époque gauloise". Le samedi 17 mai, à partir de 14 h et jusqu'à minuit, cette expo aura la visite d'un invité prestigieux en la personne du plus célèbre Gaulois de fiction, Astérix. Le héros de la BD signée Goscinny viendra en effet à la rencontre des vestiges des Rutènes et de ses prédécesseurs, authentiques eux, Tatinos et Attalos. En jouant

résolument la carte festive et ludique (animations, reconstitutions, ateliers, jeux de piste, banquet gaulois en soirée...), le musée archéologique de Montrozier devrait séduire un large public et rencontrer, notamment auprès des plus jeunes, un succès qui pourrait bien dépasser celui enregistré lors de l'édition 2007 (250 visiteurs). En attendant, cette opération ponctuelle et événementielle s'annonce comme une belle vitrine de l'action culturelle voulue et menée par le Conseil général, notamment dans les communes les plus rurales.

› **Entrée gratuite. Renseignements auprès du Musée archéologique de Montrozier au 05 65 75 70 00 ou au 05 65 70 71 45.**



© 2006 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ GOSCINNY - DIBOUX

## Travaux en cours sur la RD 809, côte de La Cavalerie

### 7 millions d'euros investis pour la sécurité des automobilistes



Dès janvier 2006, date du transfert de l'ancienne RN 9 dans le giron départemental, le Conseil général a décidé de réaliser des travaux de remise à niveau et de sécurité. Financés par le Département avec une participation de l'État, ces travaux (7 M €) prévoient notamment : le confortement des murs de soutènement existants ; la sécurisation des falaises rocheuses ; l'aménagement de deux créneaux de dépassement dans le sens montant avec la séparation des flux montants et descendants par des glissières béton ; refécution de la couche de roulement...

Débutés en janvier et prévus d'être achevés fin 2008, ces travaux nécessitent deux interruptions de circulation. La première, effective depuis le 7 avril, prendra fin le 6 juin. La seconde débutera en septembre pour une durée de 7 semaines

consécutives. Le Conseil général, conscient de la gêne occasionnée aux nombreux automobilistes empruntant régulièrement la RD 809 (6 000 véhicules/jour dont 600 poids lourds), a mis en place de 3 types de déviation (passage par le Viaduc de Millau ; itinéraire par Saint-Rome de Cernon, Saint-Georges-de-Luzençon et Creissels ; et jalonnement d'un itinéraire de délestage en direction de Rodez par Saint-Rome de Tarn et Salles-Curan).

Après un état d'avancement des travaux fait le 14 avril, le Conseil général est en mesure de confirmer le calendrier suivant : le confortement des murs de soutènement aval, la sécurisation des falaises rocheuses et les travaux de terrassement et d'assainissement seront terminés le 6 juin.

## Les éducateurs sportifs référents échangent

Dans le cadre du partenariat entre le Conseil général et huit comités sportifs, la 2<sup>e</sup> soirée technique des éducateurs référents s'est déroulée au centre culturel de Rodez. Organisée sur le thème des *"Aléas dans la relation pédagogique en situation de compétition"*, la réunion était animée par Philippe Terral, sociologue et maître de conférence à l'UFR Staps de l'Université de Rodez. En présence d'Alain Pichon, Simone Anglade et Jean-Louis Roussel, conseillers généraux de Pont-de-Salars, Espalion et Rodez Nord, un premier tout de table permit aux représentants des comités départementaux (handball, quilles de huit, basket, judo, tennis, rugby, football et pétanque) de présenter une problématique spécifique à leur discipline. L'occasion de constater que des transversalités importantes existaient, dans un contexte de compétition, entre des sports individuels et collectifs. À l'heure d'apporter des solutions, plusieurs pistes ont ainsi été lancées : profiter des entraînements pour mettre en place des situations de compétition, proposer des jeux de rôle avec la mise en place de codes de communication entre l'entraîneur et l'entraîné, insister sur d'autres formes de communication que l'échange verbal (schémas, vidéos...). Dernier grand message de la soirée : *"L'heure est à l'ouverture tant l'enrichissement et les progrès de chaque discipline passeront par les échanges d'expériences entre sportifs, notamment au niveau des éducateurs"*.



# Le nouveau Conseil général fixe le cap Un contrat de confiance avec les Aveyronnais

Première séance après son installation pour le Conseil général, jeudi 17 avril.  
Le président Jean-Claude Luche a fixé les orientations de la nouvelle assemblée  
pour les trois années à venir.



Première séance publique, le 17 avril dernier, pour le nouveau Conseil général

Dans son intervention devant ses collègues élus, Jean-Claude Luche a voulu situer le cadre dans lequel il souhaite inscrire cette mandature : une nouvelle méthode de travail et un projet pour construire un Aveyron dynamique et solidaire. Ceci *“en établissant un véritable contrat de confiance avec les Aveyronnais”*.

La méthode que préconise Jean-Claude Luche, c'est l'ouverture. Cela passe, a-t-il insisté, par le dialogue et la concertation.

## Une “remise à plat”

Cette nouvelle gouvernance doit, selon lui, s'appuyer sur quelques

grands principes : travailler en équipe, affirmer le rôle du conseiller général à la fois comme un *“animateur local”* et comme élu départemental, savoir écouter.

Ainsi, les trois délégations par grands secteurs d'intervention du Conseil général (social, développement local, équipements) sont supprimées. Les commissions prennent le relais afin de redonner le pouvoir de décision aux élus, avec des compétences bien identifiées : aménagement du territoire et ruralité, services publics et services de proximité, par exemple.

Ces notions, a souligné le président du Conseil général, expriment une

volonté forte : prendre en compte la totalité des besoins et des attentes des Aveyronnais.

Dans la pratique, le président du Conseil général a estimé qu'une *“remise à plat”* d'un certain nombre de dispositions serait sans doute inéluctable.

*“Je crois indispensable la refonte de nos programmes afin de mieux coller à la réalité des situations”*, a-t-il dit.

Aux élus maintenant d'en débattre selon un calendrier qui fixe le budget 2009 (en décembre prochain) pour une traduction concrète de ces orientations.

## Le calendrier

Le président du Conseil général a fixé un calendrier pour les prochains mois afin d'établir une véritable feuille de route : une session en septembre consacrée aux réflexions et aux premières propositions des élus, le débat d'orientations budgétaires en octobre ou novembre afin d'affiner les propositions, la session budgétaire en décembre. C'est le budget 2009, a indiqué Jean-Claude Luche, qui traduira très concrètement les orientations en programmes.

## Les commissions

Les commissions ont été désignées le 17 avril : finances ; personnel ; évaluations et prospectives ; appel d'offres ; action sociale, personnes âgées et handicaps ; enfance et famille et prévention des risques ; emploi et insertion ; habitat ; aménagement du territoire et ruralité ; services de proximité ; services publics ; environnement, développement durable ; affaires économiques ; tourisme ; agriculture et gestion de l'espace ; affaires culturelles ; formation, enseignement supérieur ; jeunesse et sports ; transports ; techniques de communication et d'information ; routes et grands travaux ; collèges et patrimoine départemental.

## Une conférence pour le développement et les initiatives

Le président Jean-Claude Luche a proposé que soit créé un lieu de dialogue et de proposition qui permettrait au Conseil général d'échanger avec les forces vives du département, et notamment le monde économique.

Ce sera la Conférence pour le développement et les initiatives en Aveyron.

# L'équilibre entre les territoires

**Les orientations présentées par le président Jean-Claude Luche s'appuient sur une idée forte : l'équilibre entre les territoires aveyronnais. Avec un constat : cet équilibre passe en grande partie par un rééquilibrage.**



"J'aborde ce chantier sans a priori ni exclusive", a indiqué le président du Conseil général.

L'équilibre des territoires, c'est donc d'abord une prise en compte de l'ensemble de leurs attentes, en secteur rural comme en secteur urbain. C'est également une vigilance accrue en ce qui concerne l'évolution des services publics et des services au public.

Le principe des relations avec les territoires édicté par Jean-Claude Luche, c'est la convention qui organise le partenariat entre le Conseil général et les collectivités locales et avec les acteurs locaux économiques et sociaux.

Précisant ses orientations, le président du Conseil général a donné des pistes de travail dans tous les grands domaines d'intervention du Département :

- **Social** : c'est le "cœur de métier" du Conseil général avec toujours plus d'attention aux personnes (personnes âgées dépendantes, handicapées, malades Alzheimer...). Le président du Conseil général annonce la mise en place du schéma départemental de la petite enfance et de la cellule enfance en danger.

- **Attractivité du territoire** : un effort supplémentaire sera proposé pour les routes à la session du mois de juin (5 M € venant s'ajouter aux 53 M € prévus cette année). Il demande que soit lancée une réflexion, avec les collectivités locales, sur la constitution de réserves foncières nécessaires à la création de zones d'activités en périphérie des axes routiers certes mais également sur l'ensemble du territoire.

Le président du Conseil général insiste sur l'importance du secteur associatif pour l'animation des territoires dans les domaines culturel et sportif. Secteur avec lequel il suggère un travail en profondeur, sur la base du partenariat.

- **Le cadre de vie** : parmi les propositions du président du Conseil général figurent la finalisation du schéma départemental des enseignements artistiques, la réflexion sur une opération de théâtre ou de danse dans les collèges. En ce qui concerne l'environnement, Jean-Claude Luche estime que les aides départementales aux projets des collectivités locales pourraient être majorées dans la mesure où sont prises en compte les questions d'économies d'énergie ou d'eau.

"Le projet que je vous propose pour l'Aveyron, c'est à nous de l'écrire. C'est à nous de l'inscrire dans la durée, sur des bases claires et donc lisibles par nos concitoyens", a conclu le président du Conseil général. ■



Déjà au travail dans l'hémicycle

## Conseil général des jeunes L'alimentation en question

Ils sont 54 qui ont été élus en novembre. 54 jeunes conseillers généraux qui travaillent au cours de cette mandature sur une nouvelle compétence du Conseil général : l'alimentation, thème autour duquel les idées ont tout de suite fusé.

Élèves de classes de 5<sup>e</sup> des 44 collèges publics et privés aveyronnais, ils ont été élus pour deux ans par les élèves de 5<sup>e</sup>, les délégués des classes de 6<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>.

Chacun d'eux est parrainé par un conseiller général adulte.

Cette assemblée est la cinquième, le Conseil général des jeunes ayant été mis en place en 1999.

Après leur élection, les nouveaux élus ont bénéficié d'une "journée d'intégration" mi-décembre au cours de laquelle ils ont, dans l'hémicycle du Conseil général, discuté avec les conseillers adultes. Ils ont pu échanger avec eux sur leur expérience et

leurs motivations tandis qu'un rallye au sein de l'hôtel du Département

leur a permis de découvrir les différents services.



La "nouvelle mouture" du Conseil général des jeunes

Depuis, deux réunions de travail ont été organisées à l'Institut de formation des maîtres, à Rodez. Quatre groupes ont été constitués autour des sujets suivants : la diversité alimentaire dans le monde, être bien dans son assiette, saveurs d'Aveyron, effort physique et alimentation. Une pédo-psychiatre et une diététicienne de l'hôpital de Rodez sont intervenues, abordant des sujets tels que boulimie et anorexie.

Pour mener à bien leurs travaux et leurs projets, les jeunes disposent d'un budget de 32 000 €.



Pour Alain Pichon, président de la commission de la jeunesse et des sports, cette expérience est indéniablement enrichissante pour le développement de l'esprit civique de ces jeunes citoyens. De plus, souligne-t-il, "ils sont des relais" à la fois vers leurs camarades mais aussi vers les élus adultes. En effet, poursuit M. Pichon, "ils ont une vision nouvelle des choses. Aussi les conseillers généraux adultes portent-ils un grand intérêt à leurs travaux", menés au sein de "commissions très actives".

Enfin, dernier constat : parmi les jeunes élus se trouvent quasiment autant de filles que de garçons ; c'est prometteur pour l'avenir. ■



## Quelques-unes des réalisations précédentes

### 2001-2003

- Nettoyage des berges de l'Aveyron à Ampiac
- Réalisation d'un CD Rom sur les sports et l'histoire de chaque canton de l'Aveyron
- Réalisation d'un film vidéo sur les comportements à risques sur la route

### 2003-2005

- Réalisation de panneaux d'information sur l'alimentation pour les bénéficiaires de l'épicerie sociale de Rodez
- Réalisation d'un guide pratique à l'usage des futurs maîtres de chiens et journée de bénévolat à la SPA
- Réalisation d'une fresque et d'affiches pour lutter contre l'intolérance, autour du thème de la différence
- Réalisation d'affiches et de cartes postales sur l'image du département

### 2005-2007

- Réalisation d'un coffret en bois destiné à émouvoir les cinq sens
- Création de tee-shirts et d'une vidéo sur le thème à partir d'un œil "new look"
- Réalisation d'un album photos et de témoignages par la commission "Handicapé un jour, l'amour de la vie pour toujours".
- Élaboration d'un guide pour les personnes handicapées moteur par la commission "Handicapés mais sportifs".
- De plus, la commission communication a voulu que le journal du Conseil général des jeunes qu'elle réalise soit traduit en braille.



## Dossier

# Le Conseil général, partenaire de l'agriculture

**Près de 20 000 actifs, 535 000 hectares qui y sont consacrés, des productions à haute valeur ajoutée pour approvisionner un secteur agroalimentaire puissant... L'agriculture aveyronnaise est un des pivots de l'activité économique. Agricultrices et agriculteurs représentent également une force essentielle pour l'animation des territoires sur lesquels ils vivent.**

**A** l'évidence, l'agriculture est une composante majeure de la ruralité qui caractérise le département.

Le Conseil général a, depuis toujours, pris en compte ce double rôle dans ses politiques générales d'infrastructures (routes, équipements...) comme dans son intervention purement agricole.

Quelques axes forts témoignent de cet accompagnement : l'aide à l'installation des jeunes (l'Aveyron reste leader de l'installation en France avec 172 installations aidées l'année dernière) à travers la participation aux frais de formation et aux investissements initiaux de reprise

ou de création d'exploitation hors cadre familial ; l'encouragement à l'agriculture via le soutien aux organismes professionnels qui conduisent des actions de développement ; aménagements fonciers ; actions conjoncturelles lorsque se présentent des difficultés particulières...

### Dialoguer

Qu'en sera-t-il demain ? Participant à la session de la Chambre d'agriculture le 21 avril dernier, le président Jean-Claude Luche a souligné la volonté du Département de privilégier le dialogue avec les professionnels afin d'être le plus efficace possible dans ce partenariat. Il a

souhaité que les professionnels viennent présenter eux-mêmes le projet agricole départemental aux élus pour les éclairer et pour qu'ils puissent ensuite décider des orientations du Conseil général en la matière.

Car la situation évolue.

La nouvelle Politique agricole commune (PAC) va changer la donne. Les zones difficiles, montagne et piémont, ne doivent pas être laissées pour compte.

Dans le département, les enjeux de partage du territoire sont de plus en plus forts avec l'arrivée de nouvelles populations et de nouvelles activités dans les communes. Les attentes des consommateurs et des citoyens par rapport à l'agriculture ne sont plus identiques à celles d'hier.

*"Nous n'allons pas inventer nos relations. Elles sont anciennes, fondées sur la confiance. Nous travaillons de concert en de nombreux domaines. Nous avons des résultats. Mais il est temps, je pense, de nous interroger sur le dispositif que nous avons mis en place",* a notamment indiqué le président du Conseil général.

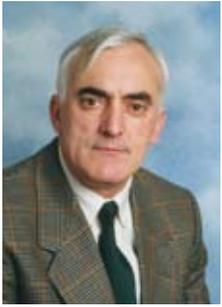
Des propositions vont être faites, a-t-il indiqué pour redéfinir les principes sur lesquels Conseil général et agriculteurs construisent leur partenariat afin que celui-ci soit le plus dynamique possible.



La Chambre d'agriculture a tenu une session lundi 21 avril à Rodez.

Jean Laurens, président de la chambre d'agriculture de l'Aveyron :

## le Conseil général, un allié objectif.



“Tout le monde s'accorde à considérer le rôle déterminant que joue le secteur agricole dans la dynamique aveyronnaise.

Au plan économique, grâce à nos savoir-faire, de la production à l'aval, nous représentons 21 % des actifs.

Au plan spatial, notre présence sur l'ensemble du territoire fait de nous les garants d'un espace entretenu, d'un environnement protégé dans sa diversité.

Au plan social, l'implication de nos familles, de nos enfants, dans la vie locale, contribue à la vitalité de nos territoires.

L'agriculture aveyronnaise ne peut pas vivre repliée sur elle-même.

Elle doit s'adapter au monde environnant en permanence.

Elle doit trouver des alliés qui comprennent et soutiennent ses missions dans la vie de tous les jours jusqu'au plus près du terrain.

Elle doit s'appuyer sur les collectivités locales et territoriales, les communes, le département,

la région, qui sont des interlocuteurs privilégiés en fonction de leurs compétences respectives.

Elle doit aussi s'appuyer sur des partenaires qui puissent l'accompagner dans des démarches dynamiques, structurantes, génératrices d'activités nouvelles et de mieux vivre.

Le Conseil général à travers ses élus et ses collaborateurs est pour nous un partenaire incontournable et un allié objectif pour faire avancer l'Aveyron tous ensemble.”

## Un acteur majeur en matière de santé publique et de sécurité alimentaire

### Aveyron Labo

**Participer au maintien du statut sanitaire des troupeaux, surveiller la salubrité de l'eau et des denrées alimentaires : c'est le chantier d'Aveyron Labo.**

C'est le Conseil général qui a pris l'initiative de la création de cet outil, dès 1967, afin d'offrir un appui technique à l'agriculture.

Les années 80 ont vu une forte progression de l'activité et la construction des locaux de Bel Air à Rodez, puis une extension en 2005.

Cette année-là, le Conseil général a décidé d'une délégation de service public. Ainsi est né Aveyron Labo (société d'économie mixte), dont le Département reste l'actionnaire principal (plus de 70% des actions). Aveyron Labo intervient dans deux grands domaines : l'agro alimentaire et l'environnement et la santé animale. Parmi les missions d'Avey-

ron Labo : la réalisation d'analyses microbiologiques, bactériologiques, virales, sérologiques ou chimiques de produit sanguin ou d'autopsie nécessaire à la bonne santé de toute espèce animale (domestique ou sauvage), les analyses microbiologique, virale ou chimique de produits destinés ou participant à l'alimentation humaine et animale, les analyses des eaux (notamment sous l'angle de leur potabilité et de leur pollution), des actions de formation dans les domaines vétérinaire, de l'environnement, de l'agroalimentaire visant à la création et à l'amélioration des guides de bonnes pratiques de production et d'hygiène. Aveyron Labo emploie

74 personnes. Pour Michel Costes, chargé du dossier au Conseil général, Aveyron Labo représente “un acteur majeur en matière de santé publique et de sécurité alimentaire”.



## Jean-Claude Anglars

président de la commission agriculture et gestion de l'espace **“Être à l'écoute”**



### Que représente l'agriculture dans le département ?

**J.C. Anglars :** L'agriculture représente en Aveyron un secteur d'activités important pour l'économie. Avec un chiffre d'affaires estimé à près de 855 millions d'euros à la production auquel il faut rajouter la filière de l'agroalimentaire et des services, cela représente l'un des secteurs d'activité les plus actifs en valeur et en emplois du département. L'élevage domine la production agricole. Avec 70% des exploitations agricoles qui ont des vaches, des brebis, des chèvres ou des cochons, l'agriculture aveyronnaise offre toutes les gammes de produits agricoles, des produits conventionnels aux produits sous signes de qualité. À côté de l'élevage, les autres productions sont aussi présentes et offrent ainsi une mosaïque de produits qui démontrent que, quelle que soit la production, les paysans se sont toujours accrochés, sur ses terres difficiles, pour y faire vivre des familles et offrir une vie sociale encore très présente dans nos bourgs et nos villages.

### Quel impact sur les paysages ? Quel rôle également des femmes et des hommes dans l'évolution de l'agriculture aveyronnaise ?

**J.C. Anglars :** Grâce à notre agriculture, la mise en valeur des espaces permet d'offrir une palette de paysages qui fait le charme et le particularisme de l'Aveyron. Ces terroirs si divers et si complémentaires, du nord au sud, sont une richesse qui confère une attractivité certaine au département.

L'agriculture du département s'est construite avec des femmes et des hommes qui ont toujours su anticiper les évolutions, préparer l'avenir autour de valeurs du

progrès, de la solidarité, de l'humanisme, de la fierté du métier. Cette volonté tenace de vivre du produit de la terre a créé un climat favorable aux renouvellements des générations. C'est ainsi que l'Aveyron a toujours été en tête des départements français pour l'installation des jeunes agriculteurs.

### Comment voyez-vous le rôle du Conseil général ?

**J.C. Anglars :** Le Conseil général a toujours été aux côtés des agriculteurs, à leur écoute. Il a su apporter son soutien par des politiques ciblées, principalement dans les domaines de la défense sanitaire des troupeaux, du développement de l'agriculture, de l'animation du territoire, de l'installation des jeunes, de l'aménagement foncier et de l'organisation de manifestations diverses.

Aujourd'hui, face aux évolutions qui se préparent, avec la réforme de la PAC à l'horizon de 2013, une économie de plus en plus mondialisée qui influe davantage sur les prix agricoles, les préoccupations environnementales de la société, les agriculteurs doutent et sont inquiets.

Dans ce grand débat sur l'évolution de l'agriculture, débat qui dépasse les frontières de l'Aveyron et même de la France, le Conseil général sera à l'écoute du monde agricole. Pour cela, autour d'enjeux ciblés, bien sûr à l'échelle du département, de nouvelles priorités pourront être définies comme par exemple le renouvellement des générations, la réflexion sur le partage et la gestion de l'espace, l'appui aux projets structurants... Pour le Conseil général, c'est clair et, pour reprendre le slogan de Raymond Lacombe : il ne peut pas y avoir "de pays sans paysans".



L'élevage, un des points forts de l'agriculture aveyronnaise.

## Agro-industrie

# L'Aveyron leader régional

**L'agro-industrie représente un secteur majeur de l'économie aveyronnaise. Elle joue également un rôle leader au niveau régional où la filière peut bénéficier de l'apport du pôle de compétitivité AgriMip innovation.**

L'image de l'Aveyron à l'extérieur est portée par ses grands espaces. Elle l'est aussi par ses productions agricoles pour beaucoup valorisées en des produits à forte notoriété, souvent placés sous signes de qualité.

Roquefort, laguiole, bleu des causses, aligot de l'Aubrac, veau d'Aveyron et du Ségala, agneau, bœuf ou porc fermier, vins... Ce ne sont que quelques exemples de ce riche plateau qui donne l'eau à la bouche à bien des Français et au-delà de nos frontières.

La filière agro-industrielle aveyronnaise, c'est quelque 2,2 milliards d'euros de chiffre d'affaires et 40% des exportations du département. Elle "pèse" 5 000 emplois avec la présence de grands groupes laitiers aussi bien privés que coopératifs (Lactalis, SODIAAL) et de nombreuses PME performantes. La Société des caves de Roquefort, RAGT, Raynal et Roquelaure, les Fromentiers de France, SACOR, UNICOR, ARCADIE et beaucoup d'autres sont autant de références.

### Rapprocher entreprises et recherche

Lait, fromages, viandes, plats cuisinés, conserves, salaisonneries, pain et viennoiseries... La gamme est complète.

C'est un potentiel qui compte en Midi-

Pyrénées où l'agro-industrie départementale représente 30% du chiffre d'affaires et 20% des emplois.

D'où la place essentielle de la filière aveyronnaise dans AgriMip innovation.

Pour le président du pôle de compétitivité, Alain Chatillon, le rôle d'AgriMip innovation est de mettre en interface le monde de l'entreprise et celui de la recherche. Ils ne se parlaient pas énormément. Au mieux s'ignoraient-ils. Pour M. Chatillon, une telle attitude serait aujourd'hui suicidaire.

Car les comportements des consommateurs – qui sont les clients – évoluent rapidement. Ils exigent des produits identifiés, qui correspondent à leurs attentes, issus d'une agro-industrie respectueuse de l'environnement.

AgriMip innovation se positionne comme un "facilitateur" dans cet indispensable partenariat.

Pour nos régions, l'apport de l'indispensable valeur ajoutée par l'innovation et la qualité évitera sans doute les mauvaises surprises des délocalisations. Elle permettra aux entreprises de se positionner dans la durée.

C'est une opportunité que l'Aveyron saura saisir à la lumière de son expérience en ce domaine. ■

## AgriMip innovation, pôle de compétitivité

AgriMip innovation, présidé par Alain Chatillon, est le pôle de compétitivité agricole et agro-industriel de Midi-Pyrénées. Aveyron Expansion est le relais de la structure dans le département, en relation étroite avec les chambres consulaires et le lycée agricole de La Roque.

AgriMip a tenu une réunion d'information et d'échanges le 2 avril dernier à Rodez en présence de nombreux acteurs locaux de la filière.



## Journées sportives du Conseil général

# Onze activités à découvrir

**Onze activités sont proposées cette année pour la treizième édition des journées sportives du Conseil général. La nouveauté, c'est le parapente que l'on pourra découvrir sur le site de Balsac, près de Rodez.**

**C**omme chaque année, un millier de personnes sont attendues, surtout des familles, les enfants entraînant les parents et inversement, tant il est vrai que ces journées permettent d'aborder des activités vers lesquelles la plupart des participants ne seraient pas allés. Certains n'hésitent d'ailleurs pas à profiter de plusieurs journées, l'émulation de groupe étant très forte.

Il est bon de rappeler que l'encadrement est totalement assuré par des bénévoles des comités départementaux qui ont là l'occasion de faire mieux connaître leur rôle.

L'inscription, l'encadrement et le prêt de matériel sont gratuits.

Les moins de 18 ans doivent être accompagnés par l'un des parents ou être en possession d'une autorisation de pratique signée par l'un d'eux. Pour la moto toutefois, la présence de l'un des parents est obligatoire pour les mineurs tandis que les majeurs doivent présenter un permis de conduire.

Pour les activités nautiques, les mineurs non accompagnés devront, de plus, présenter un certificat de natation de 25 m.

Le nombre de places étant limité pour certaines activités, il est prudent de téléphoner au service des sports du Conseil général au 05 65 75 82 62 ou au 05 65 75 82 64.

### Parapente, spéléo et plongée...

Les journées sportives du Conseil général permettent cette année de découvrir une nouvelle activité : le parapente, ceci grâce au comité départemental de vol libre et à la section parapente de la MJC de Rodez qui assurera l'encadrement. Les participants pourront bénéficier de vols en tandem. À noter que contrairement à ce que l'on peut supposer, on ne souffre pas de vertige lorsque l'on est en vol.



Le comité départemental, présidé par Jean-François Thurel, regroupe les quatre clubs aveyronnais : trois millavois et un ruthénois. Les sites de vol libre ayant été bien entretenus et développés jusqu'à présent, en

collaboration avec les collectivités locales (dont le Conseil général) et la fédération nationale, l'objectif du comité départemental est désormais de promouvoir le vol libre grâce à des rassemblements et des compétitions notamment.

Autre axe de travail pour la fédération nationale de parapente : préserver les zones de vol, l'aviation prenant de

plus en plus de place. Conséquence : depuis Millau, il est devenu quasiment impossible de rallier la côte méditerranéenne.

Autre caractéristique du vol libre en Aveyron, soulignée par Jean-François Thurel : à Millau notamment, de nombreux professionnels vivent du parapente, activité qui attire de nombreux pratiquants. ■

## Calendrier des activités

ACTIVITÉS	DATES	LIEUX	ADULTES ET ENFANTS
<b>Parapente</b>	Samedi 31 mai 2008, entre 9 h et 17 h (report éventuel le 8 juin 2008)	Secteur Balsac	À partir de 14 ans
<b>Aviron</b>	Dimanche 1 <sup>er</sup> juin 2008, entre 11 h et 17 h	Arviu, plage de Notre Dame d'Aures	À partir de 10 ans sachant nager
<b>Canoë-kayak</b>			À partir de 8 ans sachant nager
<b>Escalade</b>	Samedi 7 juin 2008, entre 13 h 30 et 17 h 30	St Jean-du-Bruel	À partir de 7 ans
<b>Tir à l'arc</b>			À partir de 9 ans
<b>Course d'orientation</b>			Pour tous
<b>Trial Nature (moto)</b>	Samedi 14 juin 2008, entre 13 h et 17h30 Report éventuel le 21 juin 2008	Goutrens	À partir de 8 ans sachant faire du vélo
<b>Plongée (baptême)</b>	Dimanche 15 juin 2008, entre 13h30 et 17 h	Millau, piscine d'été	À partir de 12 ans sachant nager
<b>Randonnée pédestre</b>	Dimanche 22 juin 2008 Départ 9h30 à l'OT	Laissac	Pour tous
<b>Voile</b>	Dimanche 22 juin 2008, entre 11 h et 17 h	· Salles-Curan (base du CYVP), personnes valides Arviu (Notre Dame d'Aures), personnes handicapées et valides	À partir de 10 ans sachant nager
<b>Spéléologie</b>	Samedi 28 juin 2008, entre 10 h et 18 h	Salles-la-source Tindoul de la Vayssière	À partir de 10 ans



## Via ferrata

# Dans les rochers de Liaucous

**La via ferrata de Liaucous, située à l'entrée des gorges du Tarn, sur la commune de Mostuéjols, est ouverte depuis mi-février. Elle séduit, à l'évidence, comme en témoigne sa fréquentation. Son très beau parcours offre deux variantes : une facile, l'autre étant réservé à ceux qui peuvent assumer les dévers.**

3,5 tonnes de matériel ont été nécessaires à la société Antipodes pour aménager cette via ferrata. Câbles, mains courantes, ponts de singe et népalais, passerelles, tyrolienne... s'intègrent parfaitement dans le paysage. Depuis le village de Liaucous où se trouve le départ du sentier, on n'aperçoit que les taches de couleurs des vêtements des utilisateurs. Comme pour Boffi, une étude d'impact environnemental a été menée et un comité de suivi sera chargé d'évaluer les éventuelles nuisances.

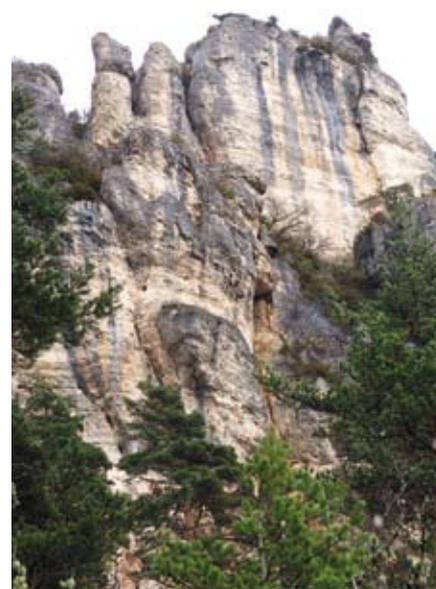
Le budget de 90 000 € HT a été bouclé grâce aux participations des Conseils général et régional (18 000 € chacun) et de l'État (30 000 €) dans le cadre du Pôle d'excellence rurale porté par le SIVOM Grand Site des Gorges du Tarn et de la Jonte. Le reste a été financé par la communauté de communes Millau

Grands Causses qui a porté le projet, la commune ayant mis le terrain à disposition et s'étant chargée des sentiers d'accès ainsi que de l'installation d'un panneau d'accueil à Liaucous.

Les deux parcours étant communs au départ puis à deux reprises, ceux qui n'ont pas osé se lancer sur la partie la plus ardue peuvent bifurquer après s'être testés sur la voie bleue tandis que les téméraires ayant surestimé leurs capacités seront heureux de pouvoir "sortir" du rouge à mi-parcours.

Tous en tout cas apprécieront ces belles voies en falaise qui donnent aussi l'occasion de contempler le vol des vautours. ■

► **Pour toute information sur ses deux via ferratas, s'adresser à l'office de tourisme de Millau Grands Causses au 05 65 60 02 42. E.mail : [office.tourisme.millau@wanadoo.fr](mailto:office.tourisme.millau@wanadoo.fr)**



## Boffi - Liaucous : la complémentarité

La via ferrata de Liaucous est parfaitement complémentaire de celle de Boffi, remarquée pour son point de vue exceptionnel sur les gorges de la Dourbie. L'accès à la via du Boffi étant interdit du 15 mars au 20 mai et restreint jusqu'au 15 juin en raison de la nidification du crabe à bec rouge, les amateurs peuvent désormais continuer à se faire plaisir à proximité, à Liaucous.

La via ferrata du Boffi est longue de 800 m, présente un dénivelé de 80 m et deux itinéraires : un facile et un autre un peu plus difficile.

Le nombre de personnes qui le fréquentent est évalué entre 5 000 et 7 000 par an. Afin d'affiner, le parc naturel régional des Grands Causses a installé un système de comptage.

Un topo guide est en vente à l'office de tourisme de Millau Grands Causses (à Millau) au prix de un euro.



**Un équipement spécifique est obligatoire pour utiliser une via ferrata. Il comprend un baudrier complet type escalade, deux longues avec mousqueton automatique reliées à un absorbeur de choc, un casque d'alpinisme. De plus, une longe courte peut être très utile pour se reposer.**

## CANTON D'ENTRAYGUES-SUR-TRUYÈRE

Jean-François Albespy



### La résidence de tourisme "Les Gorges de la Truyère" va ouvrir ses portes

Les bâtiments de l'ancienne école forestière d'Entraygues-sur-Truyère qui, près de 40 ans durant – elle a été créée en 1965 par les parents d'élèves – a vu passer des centaines de jeunes, sont en train de s'offrir une seconde jeunesse. Retombés de fait dans le giron communal en 2004 à la fermeture du centre de formation, ils ont été alors vendus, en 2006, à des promoteurs charentais et d'Indre-et-Loire pour être rénovés et agrandis et se transformer ainsi en résidence de tourisme. Situé à Saures, à proximité immédiate du village, dans un écrin de verdure qui surplombe la magnifique vallée du Lot, cet ensemble résidentiel s'apprête ainsi à accueillir ses premiers visiteurs lors de cet été 2008. "Les Gorges de la Truyère", c'est son nom, offre en effet 62 logements de type T2 (52 appartements de 30 à 60 m<sup>2</sup>) ou T3 (10 appartements de 60 à 80 m<sup>2</sup>) qui

bénéficient de nombreux équipements collectifs et qui sont accessibles à tous, notamment aux personnes à mobilité réduite. Hall d'accueil, office, buanderie, lingerie, espaces de remise en forme, hammam, sauna, petite salle de gym, deux bassins de piscine, l'un intérieur l'autre extérieur dans le jardin attenant, places de parking... les architectes du cabinet ruthénois Maisonabe et Viguier, responsables du projet, ont conçu un ensemble parfaitement fonctionnel qui devrait séduire les touristes locaux en quête de vacances confortables, calmes et reposantes à la fois tout en bénéficiant de nombreux services.

Pour Jean-François Albespy, conseiller général d'Entraygues-sur-Truyère, "cet investissement privé démontre l'attractivité de notre territoire et son potentiel touristique. Mais au-delà il faut y voir

des retombées non négligeables sur le commerce et l'emploi local. Ce sont de nouveaux consommateurs qui s'approvisionneront dans nos villages et chez nos producteurs. Cette nouvelle vie pour notre ancienne Maison Familiale est porteuse d'espoir et d'avenir". ■



Dans un écrin de verdure, 62 logements pour des vacances reposantes et confortables

## CANTON D'ESTAING

Jean-Claude Anglars



### Valorisation du patrimoine vernaculaire sur le chemin de Saint-Jacques

Depuis 2002, la Communauté de communes d'Estaing s'est engagée dans la valorisation du chemin de Saint-Jacques de Compostelle et de son tronçon traversant la commune de Sébrazac classé

"Bien Naturel" au patrimoine mondial de l'Unesco.

Avec le soutien de l'Europe (Leader+), de l'État et des collectivités territoriales, du Conseil Régional et du Conseil général de l'Aveyron, la Communauté de communes, a consacré l'ensemble des investissements à l'installation d'une fontaine et de bancs de repos à Trédou ; de WC publics, d'une fontaine et de bancs de repos à Verrières ; d'une fontaine et bancs de repos à la Chapelle du Pont d'Estaing ; de tables de pique-nique entre Estaing et la Rouquette.

Par ailleurs, le projet s'accompagne d'un aménagement symbolique à Estaing avec de la création d'un point d'accueil des pèlerins et d'une salle d'exposition permanente sur le chemin de St-Jacques dont l'ouverture devrait intervenir courant 2008, au rez-de-chaussée de la

mairie dans la salle voûtée du Collège. L'Office de Tourisme du canton d'Estaing, garant de cet accueil, prépare en effet l'installation de ses services et d'un bureau d'information à destination de l'ensemble des touristes du territoire, associant notamment un fond documentaire et une exposition jacquaire. Et ce pour répondre au mieux aux besoins de ce public qui représente près 22% de sa fréquentation.

Pour Jean-Claude Anglars, conseiller général d'Estaing et maire de Sébrazac, "cette intervention de valorisation du patrimoine vernaculaire sur un itinéraire de randonnée de renommée internationale, fréquenté chaque année par quelques 30 000 randonneurs ou pèlerins, et dont Estaing s'impose comme une étape majeure, apparaît comme un projet structurant pour le Pays du Haut Rouergue". ■



Des bancs, une fontaine d'eau... Tout a été pensé pour favoriser une halte du pèlerin et autres randonneurs.

## CANTON DE LAGUIOLE

Guy Dumas



### La capitale du couteau fière de son Meilleur ouvrier de France

Jean-Michel Cayron est un homme heureux. À 36 ans, l'ouvrier artisan de La Coutellerie de Laguiole, l'entreprise



Pour Jean-Michel Cayron cette distinction vient couronner deux années de travail et récompense un résultat tutoyant la perfection.

familiale créée par Honoré Durand, vient en effet de voir son savoir-faire et son amour du métier récompensés par la plus haute des récompenses artisanales, le prix de Meilleur ouvrier de France. Après un premier essai malheureux en 2000 – *“Cette première expérience m'a permis de m'imprégner de l'état d'esprit qui habite les membres du jury”* –, Jean-Michel Cayron a remis ça. Et cette fois, l'essai a été transformé. Ses trois fabrications, un couteau de chasse, un multi pièces et une copie de modèle ancien, lui ont effec valu la remarquable note de 18/20 et le titre de Meilleur ouvrier de France. La récompense de deux ans de travail concrétisé par une réalisation tutoyant la perfection : *“Cette recherche de la perfection est la clé de la réussite car, à ce niveau, le moindre défaut est éliminatoire”*, insiste l'artisan encore habitué de l'émotion ressentie, fin décembre à

l'Élysée, à l'occasion de la remise de la médaille. Une cérémonie inoubliable au cours de laquelle Jean-Michel Cayron eut une pensée pour l'entreprise Durand qui l'a formé et qui l'emploie depuis 15 ans mais aussi pour tout un village, Laguiole, dont il est aujourd'hui un véritable ambassadeur. La capitale aveyronnaise du couteau, dont la réputation a depuis longtemps dépassé les frontières aveyronnaises, est légitimement fière de voir un de ses enfants intégrer le cercle très restreint des Meilleurs Ouvriers de France. Guy Dumas, conseiller général de Laguiole, *“se félicite de cette distinction méritée décernée au Laguioleais Jean-Michel Cayron car elle fait honneur à ses qualités professionnelles et artistiques, à son entreprise, La Coutellerie de Laguiole, à l'artisanat local en général et à celui de Laguiole en particulier”*. ■

## CANTON DE MARCILLAC-VALLON

Anne Gaben-Toutant



### Filtrauto, site pilote en matière d'économie d'énergie

Société française de la division filtration de Sogefi, groupe italien équipementier d'automobiles de dimension mondiale, Filtrauto est spécialisée dans la conception, la fabrication et la commercialisation de filtres et systèmes de filtration (huile, carburant, air). Le site de Marcillac, plus connu sous l'appellation Purflux du nom de la marque des filtres qui y sont fabriqués (230 salariés dont 200 en CDI) apparaît aujourd'hui comme un centre pilote d'une société qui compte quatre autres usines en France. Dans une entreprise en plein développement, avec une croissance annuelle du chiffre d'affaires supérieure à 10%, la maîtrise des coûts énergétiques est vite apparu comme une impérative nécessité : *“Entre 2005 et 2006, après le passage au marché ‘libre’, la facture d'électricité a grossi de 30% malgré une légère baisse de la consommation”*, insiste Jean-Pierre

Wilfrid, responsable maintenance. En 2007, un accord a ainsi été passé avec l'ADEME (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie) pour un diagnostic énergétique réalisé par la société Apave. Une opération dont le montant s'élève à 16 000 euros, autofinancés à hauteur de 30% par Filtrauto, et qui a permis d'identifier des premiers travaux à effectuer pour un rapide retour sur investissement. Après la rénovation de l'armoire de gestion de la chaufferie et le calorifugeage de l'ensemble des canalisations du site, l'année 2008 visera à installer la récupération de la chaleur des compresseurs. Parallèlement à ces premières réponses au diagnostic qui, d'ailleurs, ont été dupliquées dans les autres sites français de Filtrauto, l'entreprise, certifiée ISO 14001, a mené une réflexion interne sur les économies d'énergies : *“L'isolation des plafonds et*

*la gestion automatique des éclairages basée sur la luminosité extérieure sont ainsi autant de travaux déjà réalisés”*, poursuit Thierry Coquio, le directeur du site de production. Anne Gaben-Toutant, conseillère générale de Marcillac, estime *“qu'il est intéressant que les responsables de l'entreprise Filtrauto aient pris cette initiative. Ils prouvent ainsi que l'environnement est bien un enjeu économique. C'est pour moi un exemple à suivre pour d'autres entreprises et les collectivités locales.”* ■



Marcillac, un des quatre sites français de la société Filtrauto

# EXPRESSION des groupes politiques

## Ouverture et dialogue

Un nouveau mandat débute sous une nouvelle présidence, et avec une nouvelle équipe. Sachons construire des relations plus respectueuses, plus constructives, notre groupe s'y emploiera pour sa part sans relâche.

Une nouvelle méthode de travail et un projet pour construire un Aveyron dynamique et solidaire en établissant un véritable contrat de confiance avec les Aveyronnais nous a été proposé par Jean-Claude Luche.

Sa méthode : le dialogue et la concertation avec une volonté : l'ouverture.

Cette méthode nous convient parfaitement. Nous la pratiquons tous au niveau de chacun de nos territoires cantonaux. Pourquoi en serait-il autrement au sein de notre hémicycle départemental ?

L'ouverture, nous l'avons engagé en proposant trois vice-présidences au groupe minoritaire, qui les a refusées. Nous l'avons maintenue en proposant que nos commissions ainsi que la représentation au sein des organismes extérieurs se fasse dans l'immense majorité des cas à la proportionnelle à la plus forte moyenne, voire en allant même bien au-delà, comme au sein des commissions intérieures. Le vote à l'unanimité des désignations au sein de ces commissions ainsi que dans plus de 90% des organismes extérieurs en est l'illustration la plus flagrante.

Certains esprits chagrins trouveront peut-être que ce n'est pas assez.

Je leur répondrai que la surenchère, tout comme la suspicion, systématiques n'ont jamais constitué une politique cohérente mais juste une posture bien éloignée des dossiers aveyronnais.

Transparence sera également le maître mot de ce nouveau mandat. En proposant, ce qui était déjà le cas, et qui demeure assez rare, que tous les conseillers généraux puissent siéger au sein de la Commission Permanente, nous nous plaçons tous au même niveau d'information et d'intervention.

Le passé est le passé et nous n'avons certainement pas à en rougir. Il nous appartient désormais d'écrire l'avenir.

De nombreuses propositions seront faites afin de toujours mieux prendre en compte les attentes de nos concitoyens, le tout dans les contraintes budgétaires que notre rapporteur général du budget ne manquera pas de nous rappeler.

J.C. Luche a su fédérer une majorité autour de lui, pour l'Aveyron. Il a souhaité s'ouvrir au-delà de cette majorité, à toutes celles et tous ceux qui placent l'Aveyron avant toute autre considération... C'est bien dans cet état d'esprit que nous entendons travailler.

**Jean-Michel Lalle, Président du Groupe Majorité et non-inscrits pour l'Aveyron**

## La droite UMP freine des quatre fers

La première séance du Conseil général après les élections cantonales et l'élection de son nouveau président, a clairement montré le décalage entre les paroles et les actes. Sur l'ouverture annoncée comme sur le rythme des réformes, Jean-Claude Luche (UMP) n'est pas au rendez-vous.

Le Groupe socialiste et républicain a souhaité prendre toute sa place dans le fonctionnement du Conseil général et a proposé à l'assemblée départementale de se mettre rapidement au travail sur les dossiers essentiels.

Nous avons, en particulier, proposé, à l'assemblée du 17 avril, de relancer au plus vite une nouvelle politique de croissance économique, un plan de développement harmonieux des routes, de remettre à plat les besoins de services de proximité dans notre département, de débloquer le dossier du traitement des déchets.

Nous avons réclamé une exigence de rigueur et d'équité entre tous les cantons du département.

Mais, rattrapé par ses vieux démons, le groupe UMP freine des quatre fers tant sur l'application de principes démocratiques que sur les dossiers eux-mêmes.

L'exécutif, resserré, s'est contenté de renvoyer tout cela à la création d'un conseil économique et social départemental, qui fait déjà doublon, avant même son installation, avec Aveyron Expansion et la commission de développement économique du Département.

À l'évidence, les conseillers généraux UMP enterrent le projet Aveyron 2011 et renvoient tous les dossiers en commission. Plus gravement, ils n'ont, dans les orientations données à grand trait, fait état d'aucun projet structurant pour dynamiser notre département dans les prochaines années.

Or, l'Aveyron a besoin d'avancer. L'Aveyron a besoin d'actes. Il a besoin d'élus au travail, d'élus qui portent une vision d'avenir pour rendre notre territoire attractif et performant

**Stéphane Bultel, conseiller général de l'Aveyron (Rodez-Est), Président du groupe socialiste et républicain**

Les 23, 24, et 25 mai à Saint-Geniez d'Olt

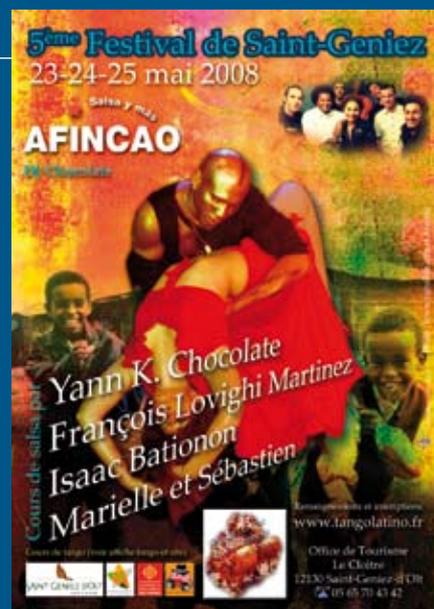
## Cinquième Festival Tango et Salsa

L'écrin vert se prépare à passer des nuits blanches dans la chaleur des rythmes latinos à l'occasion de la 5<sup>e</sup> édition du Festival Tango et Salsa. Un festival organisé par l'association Tango Passion, en partenariat avec la municipalité de Saint-Geniez d'Olt, et qui proposera, pour la première fois, deux orchestres qui ont enthousiasmé un très nombreux public lors de chacune de leurs prestations.

Tous les rythmes de la Salsa seront en effet présents avec le groupe "Afincao" au grand complet. Quant à la sensibilité féminine, elle sera au

rendez-vous avec l'ensemble "Las Malenas" qui fera vibrer, aux sons de cet orchestre à corde, tous les accents du tango classique ou contemporain. Enfin, rappelons que les meilleurs professeurs seront là pour dispenser tout leur savoir-faire durant les 3 jours (23, 24 et 25 mai) d'une manifestation qui a su devenir, au fil des années, incontournable.

Les places pour les stages et les soirées de gala étant limitées, il est recommandé de réserver auprès de l'Office de Tourisme de Saint-Geniez d'Olt au 05 65 70 43 42.



➤ Renseignements sur le site Internet à l'adresse : [www.tangolatino.fr](http://www.tangolatino.fr)

Le mercredi 21 mai à Rodez

## Plus de 1 000 jeunes aux Jeux de l'Aveyron

Organisés depuis plus de 10 ans par l'Union nationale du sport scolaire (UNSS) avec le soutien logistique du Conseil général, les Jeux de l'Aveyron, version 2008, se dérouleront le mercredi 21 mai à Rodez. Athlétisme, tir à l'arc et gymnastique artistique et acrobatique (en attendant peut-être une quatrième activité) figurent au programme d'une épreuve organisée cette année, selon le mode de l'alternance, sous forme de sports individuels. Plus de 1 000 collégiens et collégiennes, venus de tout le département et licenciés soit UNSS, soit UGSEL, sont attendus sur les sites de Vabre (athlétisme), du Trauc (tir à l'arc) et de l'Amphithéâtre (gymnastique) dès le milieu de matinée. En fin d'après-midi, la remise des récompenses se déroulera sur le complexe de Vabre.

Le dimanche 1<sup>er</sup> juin à Réquista

## La brebis dans tous ses états

Organisée par l'association éponyme, la "Fête de la brebis" sera célébrée, le dimanche 1<sup>er</sup> juin, en plein cœur d'un village qui peut se vanter d'être la capitale du canton le plus moutonnier de France. 3 000 à 4 000 personnes sont attendues pour cette 12<sup>e</sup> édition qui sera notamment marquée par le passage d'un troupeau de plus de 500 têtes dans les rues de Réquista avec la toujours spectaculaire remontée de l'avenue de Millau au beau milieu d'une véritable haie d'honneur.

Ateliers de tonte, de traite, de travail de chiens de troupeau seront également de la partie ainsi que, et c'est une des nouveautés, des démonstrations de travail de chevaux et de vaches. Le tout aux accents des groupes folkloriques qui font de cette journée un vrai rendez-vous festif et convivial.

➤ Renseignements auprès de l'Office de tourisme au 05 65 46 11 79 ou de la communauté de communes au 05 65 74 57 03

Le 31 mai à la Chapelle Royale à Rodez

## "Gilles et le hautbois magique", un conte musical

L'association des Hautbois en Aveyron, en partenariat avec l'école nationale de musique, présente son nouveau spectacle intitulé "Gilles et le hautbois magique".

Ce conte musical écrit par Nathalie

Le Brazidec vous fera voyager tout autour du monde grâce à des musiques et des costumes folkloriques.

Rendez-vous le samedi 31 mai, à 17 h, à la Chapelle Royale à Rodez.

## Al Canton

### Joan Bodon

Crespinhòl, roergàs, ciutadan del monde, Joan Bodon es un dels escrivans màgers de la literatura occitana del sègle vint. Amb lo gascon Bernat Manciet, lo país-bassòl Max Roqueta e maites, fa partida d'una còla d'escrivans de tria que causiguèron d'escriure dins la lenga de lor tèrra, de lor familha, una òbra de portada universal.

Escriure dins una lenga mespresada, quitament per los que la parlavan, èra pas quicòm de natural per de regents e de professors de la Republica coma Joan Bodon, Calèlhon, Enric Molin, Yves Roqueta e d'autres qu'èran subre francisats de per lor formacion.

Los libres de Joan Bodon, autor de poèmas e de romans mai o mens autobiografics, istorics e fantastics, son revirats dins mai d'una lenga. La colleccion originala en occitan es editada per I.D.E.C.O., e la version en francés per las Edicions de Roergue. Son òbra es estudiada dins las universitats francesas e estrangèiras (Euròpa, America, Asia...) qu'ensenhan la lenga e la literatura occitanas. Dins aquela òbra, d'unse tèxtes nos contan l'aventura del Papas de Viaur e dels darrièrs fisèls als anti-papas sostenguts per Joan d'Armanhac al sègle XV. Avèm aquí una clau de mai per desenvolopar los ligams istorics entre nòstre departament e Catalonha, ont la lenga sòrre de l'occitan es lenga oficiala, suls passes dels anti-papas entre l'ostal Bodon de Crespinhòl e lo castèl de Peniscòla ont se moriguèt Benaset XIII, lo Papa Luna. Lo projècte a l'entorn de l'ostal Bodon, un malhum de la cadena de la memòria europèna, es portaire d'avenidor per la lenga e la cultura occitanas.

## Café littéraire et musical

### "Mots pour dire" au Grand Mas

Dire tout ce qui vous cheville au cœur et au corps. Voilà l'invitation lancée par l'Association de Sauvegarde du Patrimoine de la commune de Mouret, le vendredi 16 mai à 20 h 30 à la salle des fêtes

du Grand Mas, sur le thème "Mots pour dire".

► **Participation au frais : 5 euros ; Renseignements auprès de Jean-Marie Catusse au 05 65 44 66 03**

## Le 1<sup>er</sup> juin au départ de Millau

### 19<sup>e</sup> édition de La Causse en VTT

La Causse proposera, au départ du Parc de la Victoire, des circuits sensiblement différents en direction des deux Causses ou encore du Viaduc.

Dénivelés impressionnants et sensations garanties !

► **Inscriptions au 06 88 64 43 06 ; site Internet : <http://la.causse.free.fr>**



## Le 8 juin à Saint-Jean du Bruel

### Première édition du trail "Le Roc de la Lune"

Saint-Jean du Bruel accueille, le dimanche 8 juin, la 1<sup>re</sup> édition d'un trail pédestre baptisé "Le Roc de la Lune".

Les participants, et notamment les enfants, pourront également

profiter des nombreuses animations organisées, tout le week-end, par les associations locales.

► **Renseignement auprès de l'Office de Tourisme du Larzac Templier Causses et Vallées au 05 65 62 23 64**

**Retrouvez toute l'actualité du département sur le :**  
[www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)

N° I.S.S.N.1156-5527

Édité par le Conseil général, Service Communication  
 Directeur de publication : Renée-Claude Coussergues  
 Maquette : ARC EN CIEL

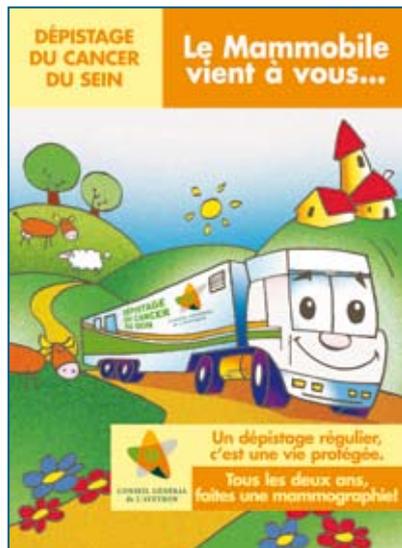
Rédaction : Cyrille Costes - Catherine Samson  
 Crédits photos : Conseil général de l'Aveyron, Gilles Tordjeman, Christian Bousquet, la Volonté Paysanne, Olivia Bengue

Impression : Burlat Impression - Rodez

Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2001

Diffusion : 123 000 ex.

**Conseil général de l'Aveyron**  
 Hôtel du Département  
 BP 724 - 12007 RODEZ Cedex  
 Tél. : 05 65 75 80 70 - Internet : [www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)



### Le Mammobile sera dans le canton

- de Réquista du 28 Avril au 13 Mai
- de La Salvetat-Peyralès du 15 au 21 Mai
- de Saint-Chély-d'Aubrac du 26 au 28 Mai
- d'Espalion du 2 au 6 Juin

pour prendre rendez-vous :  
**05 65 73 30 35 (service mammobile)**

# JOURNEES SPORTIVES

DU CONSEIL GÉNÉRAL

JUIN  
2008

